

中

國

傳

奇

唐詩的故事
(五)



編著者：本社編輯部
主編：姜濤
出版者：莊嚴出版社
發行人：鄭惠文

行政院新聞局登記證局版台業字第 1665 號

經銷處：明道書局
地址：台北市士林德行西路一〇三號一樓
電話：八三六八三一五・八三一八五〇一
郵撥：13295140 明道書局
中華民國 79 年 10 月 2 版
精裝 32 冊定價 12800 元

版權所有・翻印必究
缺頁、破損、倒裝、請寄回更換

中國傳奇

目錄

蜀地和成都

——芳樹籠秦棧，春流繞蜀城……………

一

南京的詩篇

——地卽帝王宅，山爲龍虎蟠……………

七一

蘇州的故事

——君到姑蘇見，人家盡枕河……………

一一三

揚州的詩篇

——誰知竹西路，歌吹是揚州……………

一六一

杭州的詩篇

——餘杭形勝四方無，州傍青山縣枕湖……………

一八一

中國傳奇

二

洛陽的詩篇

——雄都定鼎地，勢據萬國尊……

一〇七

蜀地和成都

——芳樹籠秦棧，春流繞蜀城

蜀道之難難於上青天

唐代時的蜀地，即今四川，自古以來就稱天府之國，是物產豐富，人烟稠密的好地方。在蜀地與唐首都長安之間，橫着高峻的秦嶺、龍門山和米倉山，蜀地的東面，則有大巴山。由於崇山峻嶺的阻礙，使得蜀地與外界的交通非常困難；以至於在唐代以前，古樂府詩的「相和歌·瑟調曲」中，就有一個詩題叫做「蜀道難」。在唐代以前，有不少人用此題寫過一些作品，但流傳不廣。只是到了唐代，大詩人李白利用這一樂府舊題，寫了一首極其精彩的七言長詩，成為李白的代表作之一：

蜀道難

噫吁戲，危乎高哉！蜀道之難，難於上青天！
蠶叢及魚鳧，開國何茫然。
爾來四萬

八千歲，不與秦塞通人烟。西當太白有鳥道，可以橫絕峨眉巔。地崩山摧壯士死，然後天梯石棧相鉤連。上有六龍回日之高標，下有衝波逆折之回川。黃鶴之飛尚不得過，猿猱欲度愁攀援。青泥何盤盤，百步九折繁巖巖。捫參歷井仰膈息，以手撫膺坐長嘆。問君西遊何時還？畏途巖岩不可攀。但見悲鳥號古木，雄飛雌雌從繞林間。又聞子規啼夜月，愁空山。蜀道之難，難於上青天！使人聽此凋朱顏。連峯去天不盈尺，枯松倒掛倚絕壁。飛湍瀑流爭喧豗，砢崖轉石萬壑雷。其險也若此，嗟爾遠道之人胡為乎來哉！劍閣崢嶸而崔嵬，一夫當關，萬夫莫開。所守或匪親，化為狼與豺。朝避猛虎，夕避長蛇，磨牙吮血，殺人如麻。錦城雖云樂，不如早還家。蜀道之難，難於上青天！側身西望長咨嗟。

這首詩可分爲三部分，第一部分由開始至「然後天梯石棧相鉤連」，它描寫了開闢蜀道的艱難。這部分詩的意思是：哎呀呀！真高真險哪！蜀地的道路真艱難，簡直難於上青天。遠古時代蜀國的開國君主蠶叢和魚鳧，他們開國的事跡，已經迷茫不清了。從此以後過了四萬八千年，不和秦地（今陝西，唐都長安所在地）互相往來。在秦都咸陽西南的太白山，有一條只有鳥兒才能飛越的道路，可以一直橫渡過峨眉山頂。山崩地裂死了多少壯士，這才在懸崖陡壁上開出了崎嶇小路，架設了棧道。

此段的「地崩山摧壯士死」句，指一個神話故事。據〔華陽國志·蜀志〕載，秦惠王知道蜀王好色，於是許嫁五個姑娘給蜀王，蜀王派五名壯士前去迎接。在回到梓潼時，見一條大蛇鑽進山洞中，一名壯士拉住蛇尾用力向外拽，拉不出來，於是五個人合力，大叫着拉蛇，突然山崩，壓死了五個姑娘和五名壯士，同時山分成五嶺，蜀地與秦地相通了。

「蜀道難」的第二部分由「上有六龍同日之高標」至「嗟爾遠道之人胡爲乎來哉」，主要描寫在入蜀道路上行走的艱難險阻。這部分詩的意思是：蜀地上有使羲和駕駛的六龍車都過不去的高峯（羲和是神人，每天趕着六條龍拉的車，載着太陽在天上運行。由於蜀山高，羲和的六龍車過不去，只好折回），下面迂迴曲折的河流中，波濤洶湧，水流迴旋。連神鳥黃鸝（即黃鸝）都飛不過去，猿猴之類想過去也爲攀爬太辛苦而發愁。青泥嶺上的山路，彎彎曲曲，百步之內九轉彎繞着山峯轉。翻越最高處時，緊張得屏住呼吸，手都可以摸到天上的星星井宿和參宿。人們禁不住用手按着胸脯長長地嘆息。請問您入蜀後準備何時回來，可怕的道路險峻的山岩無法攀登。只看見叫聲淒厲的鳥在古老樹木上哀鳴，雌鳥跟着雄鳥在森林間飛繞。又聽見杜鵑在月夜裏悲啼，使這空曠寂靜的山林，氣氛更加淒涼。蜀地道路的艱難，真難於上青天啊！使人聽見後都要面容失色。連綿的高山離天近得不到一尺，枯萎的松樹倒掛在絕壁上。那如飛的急流和瀑布，像在比賽誰的喧鬧聲較大。它們撞擊懸崖掀翻巨石，

那聲響好像巨雷在深山溝中輾鳴。蜀道險成這樣，你這遠處的人爲何要到蜀地來呢！

「蜀道難」詩的第三部分由「劍閣崢嶸而崔嵬」至全詩結束。這部分主要描述蜀地不僅道路艱難，而且環境險惡，不是久留之地，應及早離開。詩的意思是：劍閣的棧道高峻而又崎嶇（劍閣爲大劍山與小劍山之間的棧道，長三十里），一個人把守關口，萬人也攻打不開，守衛蜀地關口的人如果不可靠，就會變成吃人的豺狼。在這裏經常早上要躲猛虎，晚上要避長蛇，牠們磨牙吃人吸血，殺害的人多如亂麻（猛虎長蛇既可實指，也可能指蜀地爭權奪利的叛亂者）。錦官城（即成都，成都舊有大城、少城，少城在古代爲管織錦的官員所住的地方，故成都亦稱錦官城）雖然好，却不如早些回家。蜀地的道路可真艱難啊！真難於上青天。我轉身回頭西望蜀地，長長地嘆息不已。

李白的「蜀道難」一詩剛寫出，在當時就獲得了人們的讚賞。相傳唐玄宗天寶初年，李白被皇帝召至長安後，住在旅店中。官任祕書監的賀知章聽說詩人李白來了，馬上去拜訪他，要求看看他的作品。李白請他讀「蜀道難」詩，賀還沒讀完，就讚美不已，稱李白爲「謫仙人」。當時請李白喝酒忘了帶錢，於是將官員所佩戴表示官階的金龜解下來，押在酒館裏賒酒與李白痛飲。

李白寫這首「蜀道難」，是否有什麼特殊原因，或含有其它深意，這也是自古以來人們

感興趣的問題。根據唐代人的記載，說當年嚴武任蜀地長官成都尹，詩人杜甫與嚴武的父親嚴挺之是好朋友，因此嚴武對杜很好。但嚴武性格暴烈，動不動就殺人。一次舉行宴會，杜甫喝醉了，居然當着衆人面對嚴武說：「想不到嚴挺之有這麼個好兒子。」在唐代，當面叫別人父輩名字是極失禮侮辱人的事，因此嚴武大怒，瞪眼看了杜半天說：「杜審言的孫子（杜甫祖父是唐代名詩人杜審言），你想拔老虎鬚嗎？」滿座客人一看不好，都賠笑臉打圓場。嚴武說：「和大家喝酒是爲了高興，爲什麼要提父輩的名字呢？」此外，在唐肅宗手下當過宰相的房琯，因戰敗被貶官在嚴武手下任地方官州刺史，嚴武對他很傲慢。詩人李白感到房琯和杜甫在蜀地很危險，所以寫了「蜀道難」。

可是從歷史上看，這種說法是不能成立的。因爲杜甫得罪嚴武的事，本身就不可靠，反而有不少詩歌證明他們之間交情很好。嚴比杜死得早，房也不是被嚴所殺。此外，嚴武任成都尹是唐肅宗時的事（西元七五七年以後），而李白的「蜀道難」詩曾爲賀知章所讚賞，那至少是在西元七四四年以前寫的，比嚴武鎮蜀早了十幾年，故不可能與嚴武的事有關。

另一種說法認爲：唐玄宗天寶十四年（西元七五五年），安史之亂爆發，十五年潼關攻破，唐玄宗逃到蜀地成都，隨從的官員及六軍加起來僅一千三百人。李白認爲玄宗躲到成都去是很錯誤的，因爲在蜀地平定叛亂困難，萬一閉塞的蜀地內部發生變亂，那更不可收拾；

因此李白寫了「蜀道難」，講明蜀地艱險，不宜久留，「錦城雖云樂，不如早還家」，希望皇帝早日離蜀返回長安。這個說法在年代上看同樣站不住腳。「蜀道難」的寫作不晚於天寶三年，玄宗逃亡到成都是天寶十年的事，因此「蜀道難」一詩肯定與此無關。

據現代人詹鍔的研究，認為「蜀道難」詩寫於天寶二年（西元七四三年），為送友人王炎入蜀時的作品，這個說法比較可信。與此詩同時，送王炎入蜀的送別詩還有下面這首五律：

送友人入蜀

見說蠶叢路，崎嶇不易行。山從人面起，雲傍馬頭生。

芳樹籠秦嶺，春流繞蜀城。升沉應已定，不必問君平。

此詩主要也是寫蜀道崎嶇難行。詩的意思是：聽說到古代蜀王蠶叢的國家去的道路，非常崎嶇難走。高峻的山嶺緊逼在旅客的臉面前，雲霧就在馬頭的旁邊產生。茂密的樹木籠罩着由秦入蜀的棧道，流着春水的江河繞着蜀地的城鎮。您的官位升降已由命運決定，用不着向占卜的人嚴君平詢問了。

嚴君平名遵，西漢時蜀人，在成都賣卜（給人算命）為生。傳說他卜卦極靈，能知未來之事。在成都時，每天只接待幾個顧客，得到一百個銅錢够生活後，就關門下簾讀老莊之書。

。據說嚴君平當年賣卜的小店在成都市內，後成爲普賢寺，一說爲嚴真觀，並且內有著名的織女支機石。

唐代宗大曆二年（西元七六七年），詩人岑參在成都杜鴻漸幕中任職，曾弔古訪嚴君平賣卜小店遺址，寫了下面這首詩：

嚴君平卜肆

君平曾賣卜，卜肆荒已久。

至今杖頭錢，時時地上有。

不知支機石，還在人間否？

此詩的意思是：嚴君平當年曾在成都賣卜，他賣卜的小店早已荒廢了。至今買酒的錢，地上經常都有（此處指的杖頭錢，即買酒錢，可能開玩笑指地上落的榆錢，卜肆周圍已落滿榆錢，是相當荒涼了）。不知道織女送給張騫的那塊支機石，是否還在人間。

安史之亂時，詩人杜甫帶着家屬輾轉到了同谷（今甘肅成縣）。由於生活太困難，只住了一個多月，於唐肅宗乾元二年（西元七五九年）十二月，領着全家由同谷出發入蜀到成都去。旅途上經過興州（今陝西略陽縣）、利州綿谷縣（今四川廣元縣）、劍州（今四川劍閣

縣）等地，親眼見到了蜀地山川的險峻和道路的艱難，詩人寫下了十二首紀行詩，其中幾首即描述了蜀地一些險要的地勢，以及詩人對當時政治形勢的看法和感慨：

龍門閣

清江下龍門，絕壁無尺土。長風駕高浪，浩浩自太古。危途中縈盤，仰望垂練綫。滑石欹誰鑿，浮梁裹相拄。目眩頭眩花，頭風吹過雨。百年不敢料，一墜那得取？鉅閣經瞿塘，足見度大庾。終身歷艱險，恐懼從此數。

這是杜甫在經過利州綿谷縣東北龍門山上的龍門閣時所寫的詩篇。龍門閣的閣道比其他地方更險。其它處山腰總有狹窄的小路，然後架木增寬以便通行；惟有龍門閣石壁陡立，在壁上鑿孔架木成閣道，下面又是湍急的嘉陵江水，故更覺危險。詩的意思是：清澈的嘉陵江從龍門山下流過，龍門山絕壁陡立設有一尺土地。江中大風捲起惡浪，遠古以來就是如此。危險的棧道來回盤旋，仰望時好像從空中垂下的線纜。光滑的石壁上是誰鑿的棧道孔，懸空架的浮橋纜繞上升。向下望眼睛發花，頭暈迷濛猶如吹過細雨。要是不小心掉了下去，就別想再活到長命百歲了。過去一直聽說瞿塘峽險船隻難過，大庾嶺山高路窄不易攀登。現在看來這一輩子經歷的艱險，要算這龍門閣是最可怕的了。

杜甫這首「龍門關」詩，頭四句敘述龍門關下臨嘉陵江，以及江面上的長風巨浪。中間八句描述關道本身，由關道的危險到害怕墜下。末四句是經過這段險路後的感嘆，層次是很清楚的。

在利州之南可到劍州（今四川劍閣縣），劍州之北有大劍山和小劍山，其間夾棧道三十里，是古代入蜀的必經之地，形勢險要。大劍山又名劍門山，杜甫在行經此地時，寫了一首五言古詩「劍門」：

劍門

惟天有設險，劍門天下壯。連山抱西南，石角皆北向。兩崖崇墉倚，刻畫城郭狀。一夫怒臨關，百萬未可傍。珠玉走中原，岷峨氣淒愴。三皇五帝前，鷄犬各相放。後王尚柔遠，職貢道已喪。至今英雄人，高視見霸王。併吞與割據，極力不相讓。吾將罪真宰，意欲鏹疊嶂。恐此復偶然，臨風默惆悵。

這首詩的前八句，描述劍門形勢的險要。詩的意思是：惟有老天才設置這種險要，劍門真是天下最雄壯的地方。連綿的山嶺環抱着西南，陡峭的山峯都指向北方。兩旁的山崖像高牆，構成防衛的城郭形勢。只要一位勇士拼死的防守這劍門關，百萬大軍也別想靠近。

「劍門」由「珠玉走中原」至「職貢道已夷」這六句，說自古以來蜀地的財富不斷流入中原的情況。詩的意思是：蜀地的珠玉財物不斷地流入中原（指漢唐時的首都所在地長安和洛陽一帶），岷山和峨眉山（借指蜀地）是多麼悲傷。在最古老的三皇五帝之前，民風淳樸沒有偷盜，雞犬大到外面不管也不會丟失。後來的帝王對邊遠地區（蜀地古代屬邊遠地區）採取安撫政策，只責令他們向朝廷進貢財物，擔負勞役，却不給什麼好處，完全失去了上古時代的淳樸之風。

據前人研究，認為杜詩多半四句一轉意，但這一段開始只有「珠玉走中原，岷峨氣淒愴」兩句；而在舊手抄本上，發現前面還有兩句，即：「川岳儲精英，天府興寶藏」，這樣正好也是四句。不過在目前大多數的杜詩選本及「全唐詩」中，都不採用這兩句後發現的詩。

「劍門」詩的最後八句，詩人咏出了他對蜀地出現割據局面的耽心，但自己只能惆悵而已。詩的意思是：這樣就使一些野心大的人物，要藉蜀地的山川險要而與王圖霸（霸指割據一方，王指兼併天下）。這些「英雄人物」互相吞併，割據一方，各不相讓。我真要譴責老天，你為何要造出這蜀地的天險，應該將這崇山疊嶂通通鏟平，使那些野心家無險可據，而再也不會出現割據攻戰的局面。但鏟平蜀地的崇山峻嶺畢竟是不可能的，我只能臨風暗暗惆悵，擔心歷史上那種分裂攻戰不已的局面重現啊！

在這首詩中，杜甫的思想是有些矛盾的。一方面，他反對中央統治者對地方上的過份搜刮，因此他寫出了「珠玉走中原，岷峨氣淒愴」的詩句；另一方面，他也反對地方軍閥擁兵割據，希望全國統一，地方上遵從中央的號令。因此他才嘆息現在是：「後王尚柔遠，職貢道已喪」，使蜀地動亂不已。

詩人擔憂蜀地動亂絕不是多餘的。杜甫在蜀地居住的八年間，就發生過多次地方官互相攻戰的變亂。例如在唐肅宗上元二年（西元七六一年）四月，梓州（今四川三台縣）刺史段子璋趕走綿州（今四川綿陽）的東川節度使李奐，自稱梁王，並立了黃龍的年號，改綿州爲黃龍府。五月，成都尹崔光遠率領西川牙將花敬定攻克綿州，斬段子璋。花敬定自以爲立了大功，讓部下在蜀地東部一帶大肆搶掠，崔光遠也管不住，於是被朝廷問罪撤職，花敬定因此也不被重用。詩人杜甫有感於此事，寫了一首七言詩（戲作花卿歌）：

戲作花卿歌

成都猛將有花卿，學語小兒知姓名。用如快鷲風火生，見賊惟多身始輕。綿州副使著柘黃，我卿掃除即日平。子璋擣腹血模糊，手提擣還崔大夫。李侯重有此節度，人道我卿絕世無。既稱絕世無，天子何不喚取守京都。

這首詩的意思是：成都有個猛將花敬定，連剛學說話的小孩也知道他的姓名。打起仗來好像猛禽鷲一樣，勇猛得猶如風生火出，敵人來得越多他越覺得勁頭大。綿州節度副使段子璋居然穿上了柘黃色的衣服稱王（柘黃爲柘木所染的黃色，爲帝王衣服所專用），花敬定去討伐馬上就平定了。將段子璋血淋淋的頭顱提來，交給崔光遠大夫（崔爲御史大夫）。李旻重新回來鎮守東川，人們稱讚說花敬定的勇猛絕世所無。既然是絕世所無，皇帝爲何不召他去守衛首都長安呢？

唐代宗永泰元年（西元七六五年）閏十月，劍南節度使嚴武去世，他的部下漢州（今四川廣漢）刺史崔旰攻打西川節度使郭英義，郭逃到簡州（今四川簡陽），被普州（今四川安岳）刺史韓澄殺掉，蜀中再次大亂。詩人杜甫在這年冬天寫了一組三首七絕，其中第一首即咏此事：

三絕句（其一）

前年渝州殺刺史，今年開州殺刺史。

羣盜相隨劇虎狼，食人更肯留妻子？

此詩的意思是：前年渝州（今四川重慶）殺了刺史，今年開州（今四川開縣）又殺了刺

史！一羣羣強盜結黨相隨比虎狼還要凶暴，吃了男人連妻子兒女也不能放過。

詩人戎昱，在永泰元年的戰亂之後不久，經過劍門入蜀，見到這奇險的山勢，感懷不已，寫了下面這首五律：

入 劍 門

劍門兵革後，萬事盡堪悲。鳥鼠無巢穴，兒童話別離。

山川同昔日，荆棘是今時。征戰何年定，家家有畫旗。

這首詩的意思是：蜀地經過永泰元年的戰亂之後（詩中用劍門代表蜀地），一切景象都使人悲傷。連禽鳥和老鼠都被折騰得沒有了巢穴，小孩們嘴裏說的也盡是生離死別。大好山河與昔日無異，但現在是荆棘遍地滿目荒涼。這蜀地的戰亂何時才能完全平定啊？你看，家家都有着繪有圖畫的戰旗呀！

入蜀的道路雖然艱難，蜀地在唐代安史之亂後政治局勢也不平靜，變亂迭起；可是，蜀地的山川風光却是非常優美的，它激發着唐代詩人們的創作靈感，使他們寫下了不少咏唱蜀地景色的詩篇。除了我們在上一章長江三峽段所引述的外，下面我們再介紹兩首：